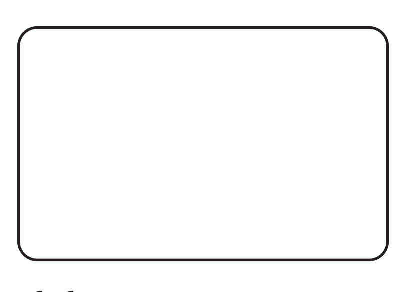


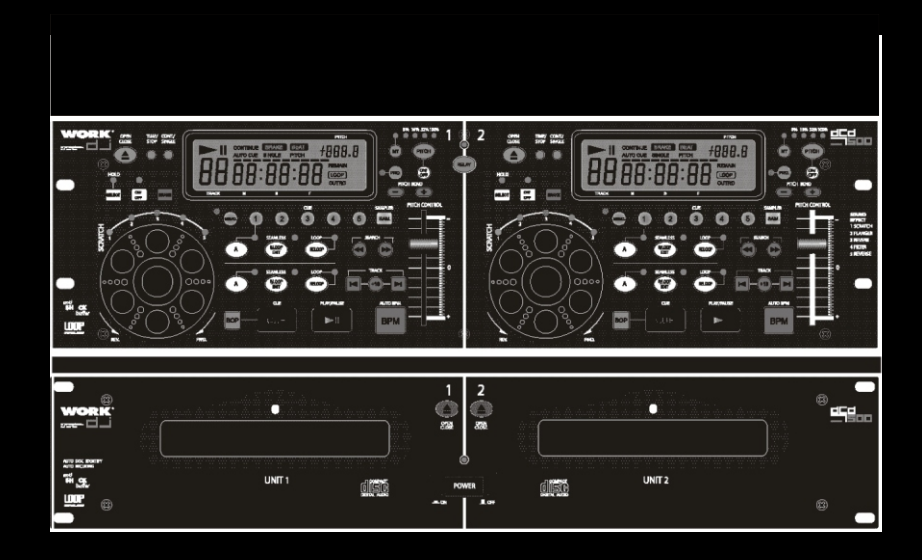
EQUIPSON, S.A.

www. equipson.es
support@equipson.es



professional dj series

WORK dj



DCD - 500

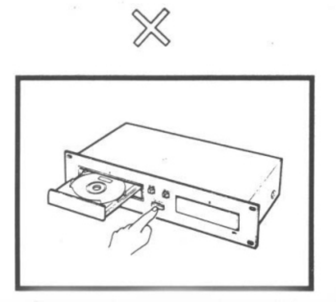


User Manual / Manual de Usuario

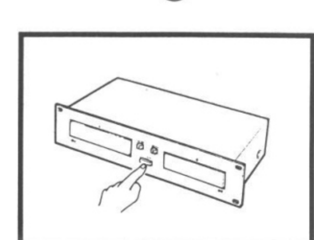
TABLE OF CONTENTS

ANTES DE APAGAR LA ALIMENTACION

Cuando haya finalizado de usar su reproductor, antes de apagar la alimentación, asegúrese de que la bandeja ha sido cerrada con el botón OPEN/CLOSE.



No apague la unidad con la bandeja abierta.



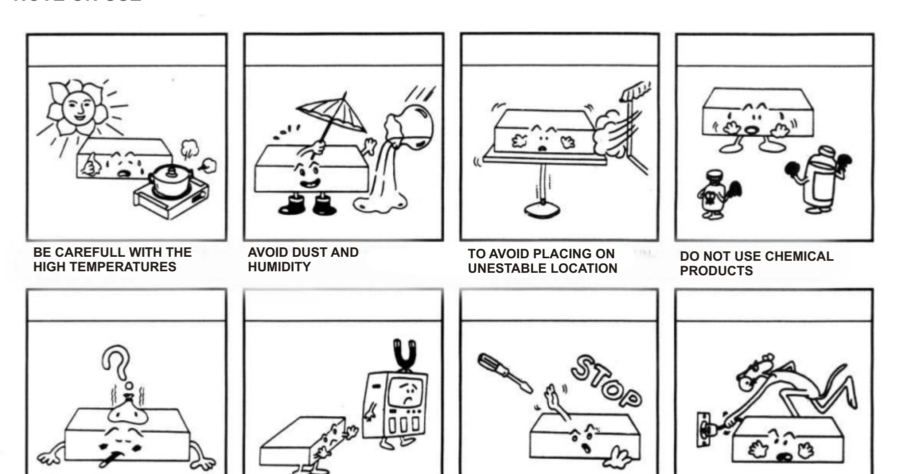
Apague la alimentación despues de que la bandeja haya sido cerrada con la tecla OPEN/CLOSE.

GUIA DE LOCALIZACION DE AVERIAS

Si encuentra alguna dificultad en su reproductor, localice el problema en la columna de la izquierda de la tabla adjunta y aplique la solución sugerida en la columna de la derecha.
1. Está conectado el reproductor a un amplificador?
2. Esta adecuadamente configurado?
3. Ha seguido las instrucciones de funcionamiento de este manual?

SINTOMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCION
La alimentación falla cuando el interruptor está encendido	Conexión pobre de la clavija en el enchufe.	Inserte la clavija firmemente en el enchufe.
El reproducción no comienza	El disco ha sido cargado al reves El disco está sucio	Coloque el disco con la etiqueta hacia arriba Limpie el disco.
No hay sonido	Conexion inapropiada de los cables Mal funcionamiento del amplificador	Conecte adecuadamente los cables. Asegúrese del funcionamiento del amplificador.
Salta el sonido	El reproductor está sujeto a vibraciones o golpes.	Cambie el lugar de instalación
Zumbido	Perdida de conexión de los cables	Sujete firmemente todos los cables de audio.

NOTE ON USE



For Safe and Efficient Operation

• Select the installation location of your unit carefully. Avoid placing it in direct sunlight. Also avoid locations subject to vibration and excessive dust, heat, cold or moisture. Keep away from sources of hum such as transformers or motors.

• Do not use this compact disc player where there are extremes in temperature (bellow 41 º F/5 º C or exceeding 95 º F/35 º C).

• Do not open the cabinet as this might result in damage to the set or electrical shock.

• Be sure your hands are clean when handing discs. Never insert a disc which has a crack on its surface.

• When disconnecting the power cord from the AC outlet, always grasp it by the plug. Never pull the cord.

• Do not use force when operating the switches and buttons.

• Before moving the set, be sure to disconnect the power cord and all connecting cables.

• To keep the laser pickup clean, do not forget to close the disc tray.

• Do not attempt to clean the unit with chemical solvents as this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.

• Keep this manual in a safe place for future reference.

• The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

SAFETY CERTIFICATION

Laser Diode Properties
Material: Ga.-Al-As
Wavelength: 755-815 nm (25ºC)
Laser Output: Continuous Wave max. 0.5mW

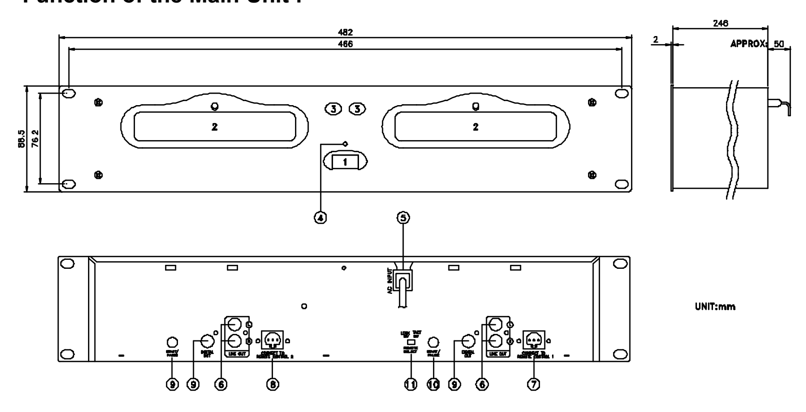
CAUTION:
USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATIO EXPOSURE.



To prevent electric shock do not remove cover (or bottom screws). No user serviceable parts inside refer servicing to qualified servicing personnel.

DESCRIPTION OF THE FUNCTIONS

Function of the Main Unit :



1.POWER(Power Switch)
Press the power switch to turn the unit on. To switch the POWER off press the POWER switch again.

2.Disc Tray
The disc is placed on this tray. Pressing the disc tray OPEN/ CLOSE buttons (3) will open or close the tray.

3.OPEN/CLOSE (Disc Tray Open/Close Button)
Press to load or eject the disc. Each press will open or close the disc tray (2).
NOTE: Tray will not open unless stop or pause button has been push first.

4.DISC INDICATOR
It lights up after power on to illuminate the CD tray.

5.AC INPUT
Connecting this power cord into an AC wall outlet with the proper AC voltage.

6.LINE OUT (Output Jacks)
The audio from each CD player is output from these jacks. Connect to the line input of the mixer.

7.CONNECTOR PORTS
The 6-pin termination permits the connection of the main unit to the control unit 1.

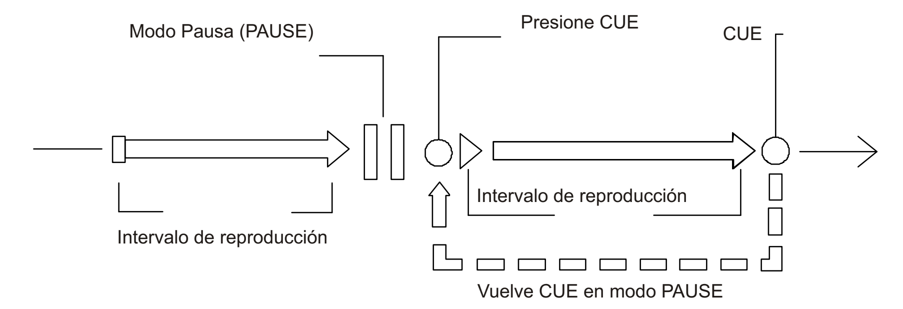
8.CONNECTOR PORTS
The 8-pin termination permits the connection of the main unit to the control unit 2.

9.DIGITAL OUT
The digital from each CD player is output from these jacks. Connect to the line input of the D/A Amplifier.

10.START/PAUSE
This connector is used for fader start; connect it to a mixer, and remote control the "START/PAUSE" by moveing the fader of mixer.

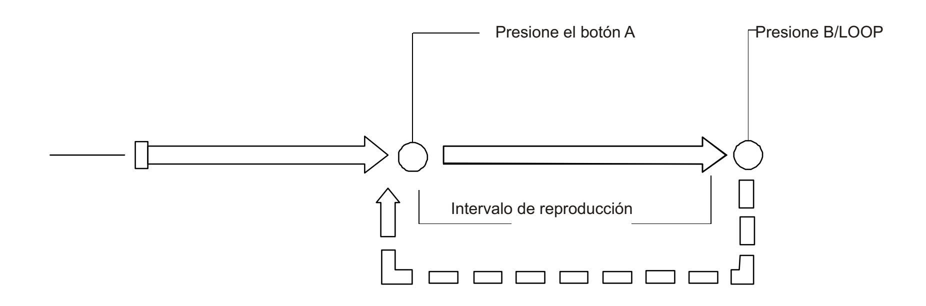
11.TACT-LOCK option
Select the type of switch in the mixer for FADERSTART wire remote control.

FUNCIONAMIENTO DEL CUE (CON PLAY/PAUSE)



1. En modo PAUSE, presione el botón CUE para memorizar el punto de retorno de ejecución.
2. Despues de que el "PUNTO DE CUE" sea memorizado, en modo play, presione el botón CUE y volverá al punto de CUE guardado anteriomente.
3. Presione la tecla PLAY, otra vez para funcionar desde el "PUNTO CUE"
4. Si el "PUNTO CUE", no está memorizado, presione el botón CUE para llevar la reproducción al principio de la pista.

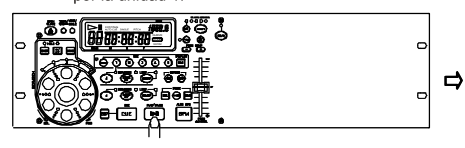
FUNCIONAMIENTO DEL START Y LOOP

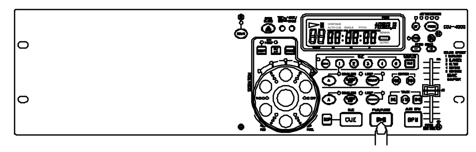


1. Configure un "Punto A" presionando el botón A
2. Presione la tecla B/LOOP para memorizar el punto final de loop, también llamado "Punto B". Al mismo tiempo LOOP parpadea en la pantalla y la música regresa automáticamente al "Punto A" y hace el loop entre los puntos A y B
3. Mientras la música hace le loop entre A y B, presione RELOOP/EXIT para abandonar el loop. Al mismo tiempo, se ilumina LOOP en la pantalla.
4. Presione RELOOP/EXIT otra vez durante la reproducción, volverá a la función loop.
5. Dentro de un intervalo de reproducción, puede cambiar tanto los puntos A y B, presionando el botón A B /LOOP bajo el modo play.
6. También puede cambiar el "punto de inicio" presionando el botón A en modo pausa durante la función loop.
7. El intervalo entre los puntos A y B debe ser de más de 20 frames o el punto B se cancelará, entonces la función loop desaparecerá y LOOP se funde en la pantalla.

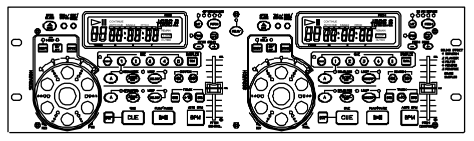
MARCANDO LOS BEATS POR MINUTO

Puede ajustar el pitch de ambas unidades por tanteo. Cuando el tempo de la música de la unidad seleccionada, sea lento comparado con el tempo de la otra unidad, mueva el mando hacia el lado + e iguale el tempo. Cuando sea más rápido mueva el mando hacia el lado -.
La siguiente descripción es para el caso de ajuste del pitch de la unidad 2 a la velocidad marcada por la unidad 1.



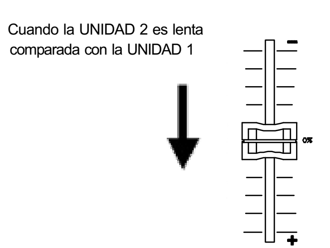


UNIT 1 está en ejecución. Presione PLAY/PAUSE para iniciar la UNIDAD 2.

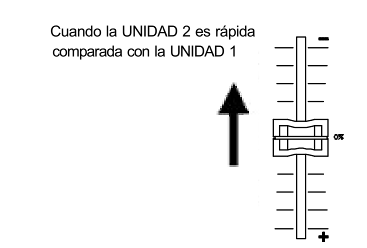


Ambas unidades están reproduciendo discos.
Escuche la UNIDAD 2 en sus auriculares.

Cuando la UNIDAD 2 es lenta comparada con la UNIDAD 1



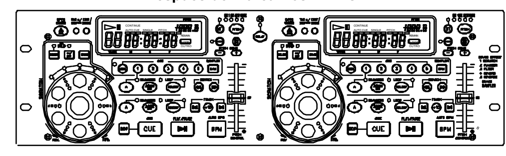
Cuando la UNIDAD 2 es rápida comparada con la UNIDAD 1



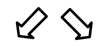
Marcando Beats usando el PITCH BEND

Puede ver una descripción del proceso de ajuste de las 2 unidades , usando el PITCH BEND.
La descripción, es para el caso de ajusar el pitch de la unidad 2 de acuerdo a la música reproducida en la unidad 1.
(Este procedimiento puede ser realizado por cualquier unidad)

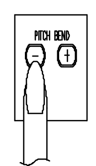
Después de marcar los BPM's

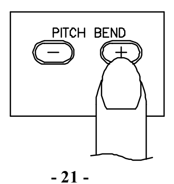


BPMs (Beats por minuto) es lo mismo pero los beats de graves no son igualados.

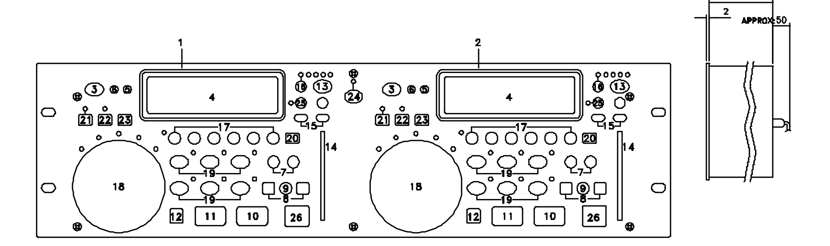


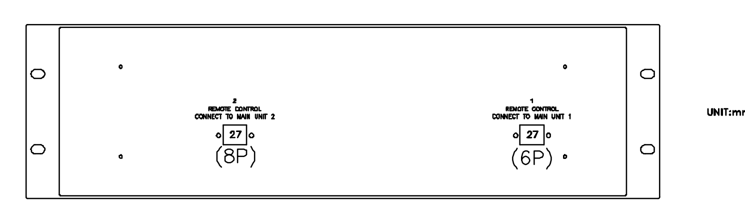
Cuando la unidad 2 está adelantada Cuando la unidad 2 está retrasada





Function of the Control Unit





UNIT:mm

1. UNIT 1-CONTROL OPERATION PANEL
This operation panel remotely controls the main unit 1.

2. UNIT 2- CONTROL OPERATION PANEL
This operation panel remotely controls the main unit 2.

3. OPEN/ CLOSE BUTTON
Press to load or eject the disc. Each press will open or close the disc tray.
Note: Tray will not open unless the stop or pause button has been push first.

4. L.C.D
These liquid crystal display (L.C.D.) indicate the track numbers, time (minutes, second, frame), remain, pitch, beat, loop, auto cue single, continue and time bar.

5. CONT./SINGLE BUTTON (OUTRO)
To press this button it can switch between auto cue single and continue. The selected mode is indicated on the display.
*AUTO CUE SINGLE-After each track, the unit pauses at the beginning of next track. The playback starts from audible point.
*CONTINUE—To play the whole tracks.
*OUTRO-Press the utton for 3 seconds for OUTRO function, the unit will play the last 30 seconds of each track

6. TIME / STOP BUTTON
This button switches the time display between each remaining time, elapsed playing time, and total remaining time. The unit will be in the "stop" mode if you continue to press the button for more than 3 seconds.

7. SEARCH BUTTON
Pressing the button for quick forward or backward

8. TRACK BUTTON
This button selects the track to be played

9. +10 BUTTON
Pressed the button to forward 10 tracks. If you forward 10 tracks, and the tracks over total tracks, the unit will jump to track 1.

10. PLAY/ PAUSE BUTTON
Each press of this button causes the operation to change between PLAY and PAUSE modes.

11. CUE BUTTON
The cue function allows the CD to be played from the memorized point any number of times. With the unit in the pause mode, pressing the CUE button to set up the memorized cue point and then the cue button blinks.

12. BOP BUTTOM
The playback will automatically play from the CUE point upon the button is pressed.

13. PITCH BUTTON
With unit on the PITCH ON mode, to select the pitch range from 8%, 16%, 32%, 100% which the LED indicator flashes. To select 8 % will assign +/-8 % to pitch control slider and so do 16%, 32% and 100%. With the unit on the PITCH OFF mode, it means playback speed is normal (0%). The playback speed will not change when you move the pitch control slider.

14. PITCH CONTROL SLIDER
To match the choices of playback speed (8%, 16%, 24%, 100%), you can choose what range you want between minimum (up side) and maximum (bottom side) by moving the pitch control slider.

15. PITCH BEND + / - BUTTON
When each of the two CD players is playing, the pitch bend function allows the position of the bass beat to be matched after the pitch has been adjusted. The pitch will automatically rise up to + 16% from the current setting while pressing the " + "button. While pressing the " – " button, the pitch will automatically drop to - 16 % from current setting. By the way of changing the pitch the position of the beats can be matched.

16. MT BUTTON
To maintain to constant tempo, it's not changed while the pitch slider is moving.

17. 5 CUE BUTTON

This unit will allow you to play from 5 cue points instantly.

a. Set CUE memory: Press the MEMO button first, and then press the CUE button to complete the CUE setting, then this CUE button will light up.

b. Play" CUE" memory: Upon pressing specific CUE button, the CUE button will flash about 5 seconds.

c. CUE1 could be a "start point" (A point) for LOOP playback.

d. Disc identify function, pls refer to point 29.

18. JOG WHEEL

This contains various functions, as follows:

***Speed Control**

Rotating the wheel, in play mode, will change the playback speed accordingly. While rotating clockwise, the player speed increase; rotating counterclockwise, the speed decrease.

***Searching**

Rotating the wheel in pause mode, the player will forward or backward to the desired point to start. The searching speed changed according to the dialing speed. It can be carried out by one frame increment.

*Set up the parameter for sound effect (refer to bellow parameter setting instruction)

19. Seamless Loop (2 set)

There is A, B/LOOP/ EXIT, RELOOP buttons.

1. A BUTTON---"start point" (A point. Also, Cue 1 could be a A point) After setting up the A point, the red Led light up!
2. B/LOOP/ EXIT BUTTON: ---" End point"(B point). Press the B /LOOP button to set up the B point and start the loop playback automatically. Loop lights on the display and the 3 LEDs flash. Press this button again to exit the LOOP playback.
3. RELOOP BUTTON
   Return to the loop playback by pressing the RELOOP while in performance. However, if your want to return to loop playback, you can press RELOOP BUTTON.
4. Change " START POINT" and" END POINT" by pressing the A& B/ LOOP/ EXIT button again.
5. The interval between A and B point must be more than 20 frames; otherwise, the B point will be canceled, then LOOP function disappear and LOOP fades on the display.

20. SAM. BUTTON

Sampler is a kind of sound effect that you record the music from the track. While playing the music, you can use the sample to mix with music. You can hear two music at the same time.

a. To create the sample, you need to set up loop playback first. (How to set up seamless loop, please refer to point 19)

b. While you are in the loop mode, pressing the SAM button to set up the sample memory, then the SAM Button flashes.

c. While playing, if you will use the sample, pressing the SAM button that will light up! If the SAM BUTTON flash, you don't enter the sample mode.

d. To erase the sample memory by pressing TIME button and SAM button at the same time.

e. Please note that the sampler only can be recorded 8 sec from the "A" point, if you record over 8 sec for the seamless loop, the machine will cut automatically.

21. Sound effect

1.Sound Effect control

Rotating the wheel to adjust the sound effect parameter or perform the " Scratch" and " Reverse" effect.

2.Sound Effect

To select the one you need from the 5 kinds of sound effects and perform by turning the jog, it makes the change of music. There are 5 sound effects.

SCRATCH: Move the JOG Wheel backward or forward like scratching a turntable record.

FLANGER: It sounds like the airplane takes off. To turn the jog clockwise, it makes the effect longer. To turn the jog counterclockwise, it makes the effect shorter.

REVERB: Rotate the wheel to make the a slightly different sound.

FILTER: There are bass & treble. To turn the jog counter-clockwise, it will cut bass off but keep treble. To turn the jog counter-clockwise, it will cut treble off but keep bass.

REVERSE: The music is playing backward, dial the JOG WHEEL to change the playing speed as PITCH BEND.

a. Power on, the No. 1 LED blinks at the same time.

b. Press the SELECT button, the blinking LED will move in order (1-2-3-4-5) to the desired effect.

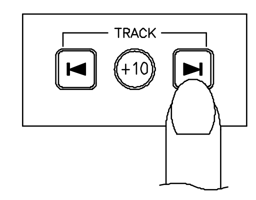
c. Press the ON/OFF button to light the blinking LED and activated the sound effect.

d. Dial the JOG WHEEL to adjust the effect parameter.

e. Press the ON/OFF button again to deactivate the sound effect.

SALTO DE PISTA

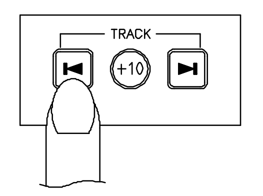
Para retroceder a través de las pistas



Las pistas cambian de la siguiente manera

Cuando pulse una vez, el reproductor salta al principio de la pista previa, presione dos veces para ir a la pista anterior.

Para avanzar a través de las pistas



Las pistas cambian de la siguiente manera

Cuando pulse una vez, el reproductor salta al principio de la pista siguiente.

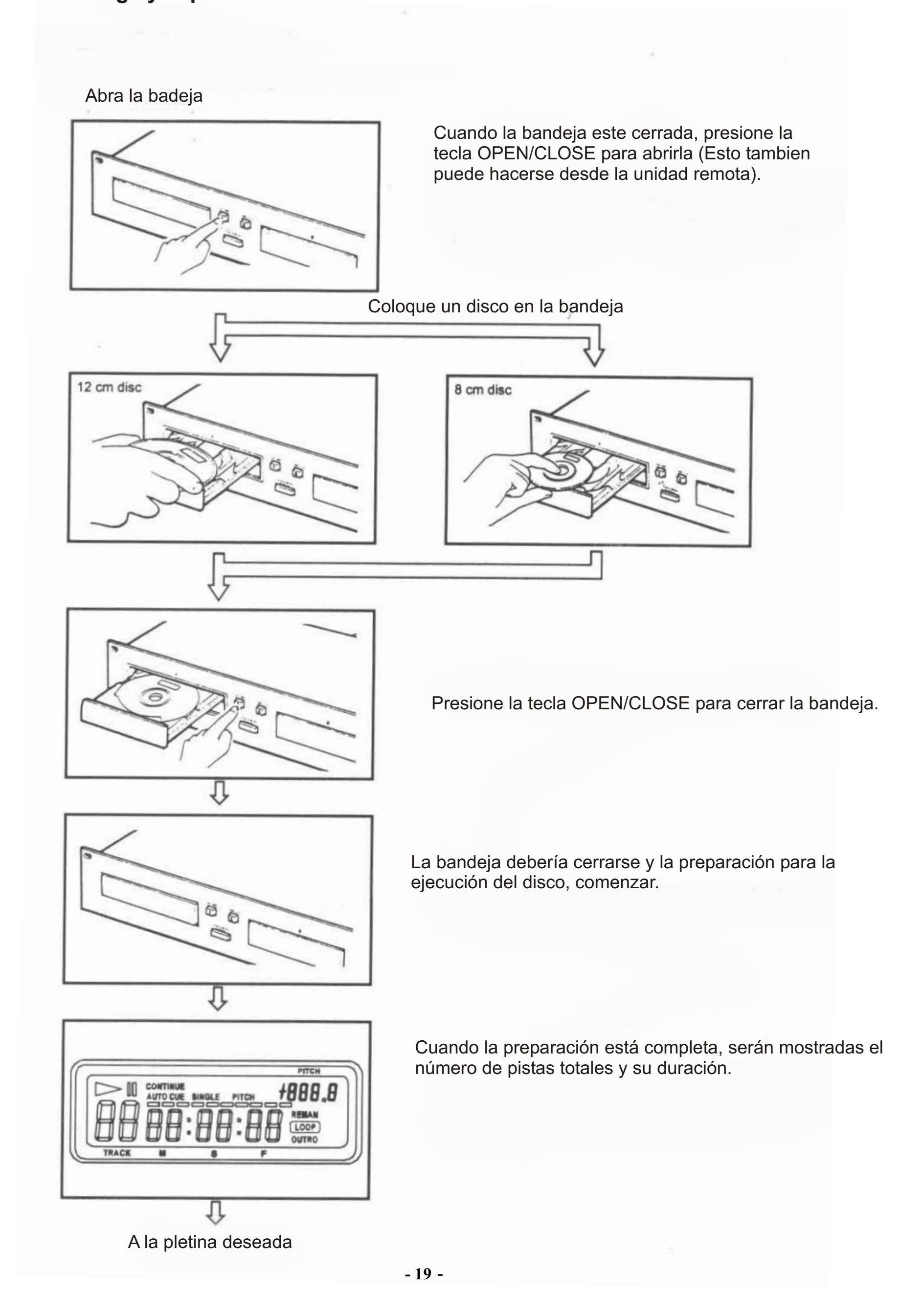
MEMORIA ANTI SHOCK

El reproductor de CD está equipado con memoria anti-shock, la cual memoriza los últimos 10 segundos de música para el caso de que se produzca un golpe.

ATENCION: El sistema no funciona en caso de golpes repetitivos y si la memoria no está suficientemente cargada.

FUNCIONAMIENTO BASICO

Carga y expulsión del disco



22. ON/OFF (Sound Effect)

Press this button to activate or deactivate the sound effect. While the effect is activated, the LED under the relative number is light; it's blinking while the effect is deactivated.

23. BRAKE

To change the speed of PAUSE and START, dial the JOG WHEEL for adjusting to the desired speed. The LCD will display BRAKE after this button is pressed. This sound effect can be performed independently, or in parallel with other effect.

NOTE: How to set up the parameter; please refer to parameter set up instruction.

24. RELAY

Press the "RELAY" button to activate. When one unit is "In play mode, and the other unit is in pause" mode; pause the playing unit, the other unit will automatically start to play (the button will blink).

25. PROGRAM BUTTON

You can program the track you want. While the unit is stopped, pressing the PROG button first to enter memorized mode, by pressing the skip buttons to select the tracks you want to order and then press the PROG button again to compete set up per track. The max 9tracks you can program are 0 tracks. While playing programmed tracks, the LED of PROG lights up. While the unit is stopped, open the tray disc or turn off the power, the program will be exit.

26. BPM BUTTON

You can get the BPM number automatically or manually. By pressing the BPM BUTTON to activate the automatic BPM control. The BEAT will be shown on the display! Pressing the BPM BUTTON for about 3 sec enable you to get the BEAT manually by tapping this button to adjust the beat value. Pressing for 3 sec again to leave manual control!

27. CONNECTOR PORTS

The 8-pin(6-pin) termination permits the connection of the control unit to the main unit.

28. SLEEP:

Leave the unit unused for 30 minutes; the machine will shut off automatically.

29. DISC IDENTIFY

Recall the 5 HOT CUE memories each time while the disc is reloaded. Each disc 5 cue points, and MAX 255 disc.

a. Hot cue points setting first.
b. Pressing the "MEMO BUTTON" for over 3 sec to memorize the cue points. If the green LED lights up, it present you complete the setting.
c. If you re-load the disc again and you want to recall the hot cue point, you need to press the MEMO button for about 3 sec(green LED lights up).Then the unit will recall the hot cue automatically.

NOTE: 1. No matter you memorize the hot cue in unit 1 or 2, you can recall the hot cue from any unit. The machine can search the cue memorization by itself.
2. There are 2 ways for you to memorize the HOT CUE. Please refer to point 17 or 29.

PARAMETER SETTING INSTRUCTION

1. BRAKE

To change the braking and starting speed between 0.1-5 sec.

a. Pressing BRAKE BUTTON for over 3 sec so that you enter into set-up mode.

b. Take advantage of the search function to adjust the parameter from 0.1 sec to 5 sec.

2. SOUND EFFECT

While the unit is on sound effect mode, you are able to set up the parameter for filter, flanger and reverb. Setting procedure, as follows:

a. Make sure the unit is on the sound effect mode.(Please refer to point 21) and select which sound effect you would like to set up.

b. Pressing ON/OFF button for about 3 sec to enter the mode and red LED of ON/OFF will flash. Or you can distinguish from the display which will show lettering "EF" to know if you enter the mode.

c. Pressing the SELECT button about 3 sec to hold, and then adjust the parameters by rotating the wheel.(The original default setting: "0")

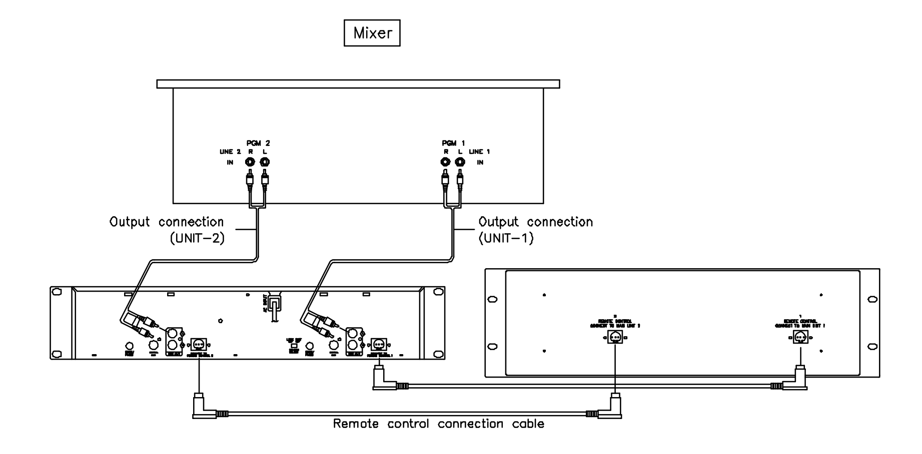
d. After completing the point c, pressing the ON/OFF button to leave the setting mode.

e. Pressing the SELECT BUTTON to release the " hold". The parameter go back to default setting.

f. While the unit is stopped, open the tray disc or turn off the power, the setting parameter will be erased.

Connections

Typical connections with a mixer is illustrated below. Please use it for reference.



* Connect the connection cords to the line inputs of your mixer.
* The connection cords and the remote control connection cable are supplied with the main unit.
* Be sure to use the remote control connection cable which has been supplied. Use of another cable type might cause damage.

INSTRUCCION DE CONFIGURACION DE PARAMETROS

1. BRAKE

Para cambiar la velocidad de frenado y comienzo entre 0.1 Y 5 segundos.

A. Presione el botón BRAKE durante 3 segundos para entrar en el modo de configuración.

B. Utilice la función de búsqueda para ajustar los parametros desde 0.1 a 5 segundos.

2. EFECTOS DE SONIDO

Mientras la unidad tiene encendido el modo de efectos de sonido , puede configurar los parámetros de filter flanger y reverb. La configuración es la siguiente:

a. Asegúrese de que la unidad está en modo efecto de sonido y seleccione el que desea modificar.

b. Presione el botón ON/OFF durante 3 segundos para entrar en este mod, el LED rojo de ON/OFF parpadea en la pantalla aparece "EF" para decirle que está en ese modo.

c. Presione el botón SELECT durante 3 segundos y ajuste los parámetros girando la rueda. La configuración por defecto es "0".

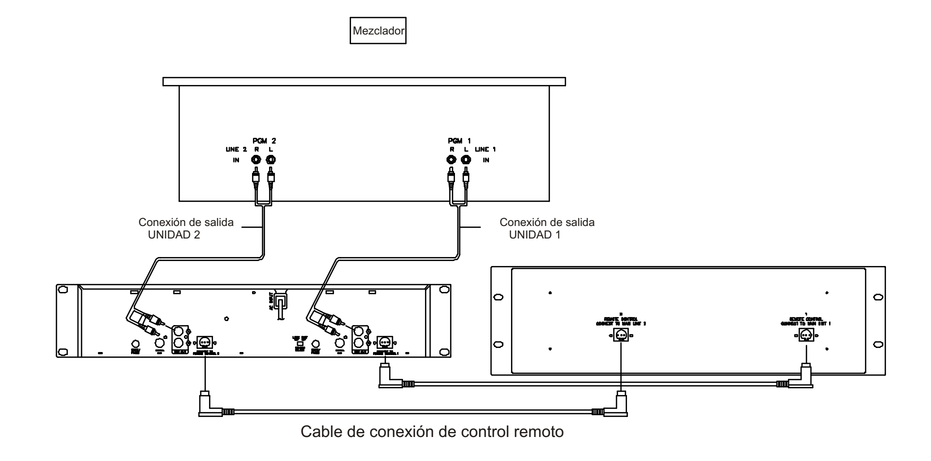
d. Después de completar el punto c, presioneON/OFF para abandonar el modo de configuración.

e. Presione la tecla SELECT para liberar el modo el parámetro vuelve a la configuración original.

f. Mientras la unidad está detenida, abra la bandeja o apage la unidad. Los parámetros serán borrados.

Conexiones

La conexión típica con un mezclador se ilustra abajo. Usela como referencia.



Cable de conexión de control remoto

- Conecte los cables de conexión a la entrada de línea del mezclador.
- Los cables de conexión y el de conexión de control remoto, se suministran con la unidad.
- Asegúrese de que los cables de conexión de control remoto le han sido suministrados. Usar un cable distinto, puede causar daños a la unidad.

9. JOG WHEEL

Contiene varias funciones como las siguientes:

- *Control de velocidad*
  Girando la rueda en modo play, variará la velocidad de ejecución. Girando en sentido horario, la incrementará y antihorario, la reduce.
- *Búsqueda*
  Girando la rueda en modo pausa. El reproductor irá hacia delante o atrás hasta el punto deseado. La velocidad de búsqueda depende de la velocidad de giro de la rueda. Puede ir incluso frame a frame.

19. LOOP (2 conjuntos)

Consta de los botones A, B/LOOP EXIT y RELOOP.

1. BOTON A - "Punto de inicio" (Punto A. Cue1 puede set un punto de inicio). Después de configurar el punto A, el LED rojo se enciende.
2. B/LOOP/EXIT - "Punto final" (Punto B). Presiónelo para configurar el punto B y comenzar el loop automáticamente La luz de loop aparece en pantalla y parpadean los 3 LEDs. Presione esta tecla otra vez para salir del LOOP.
3. BOTON RELOOP - Si desea volver al modo de reproducción LOOP, presione este botón.
4. Cambie el "Punto de inicio" y "Punto final" presionando la tecla A B/LOOP/EXIT otra vez.
5. El intervalo entre los puntos A y B deber ser superior a 20 frames, de otra manera, el punto B se cancelará y la función LOOP desaparecerá.

20. BOTON SAMPLER

Sampler es un tipo de efecto de sonido que graba música desde la pista. Mientra se ejecuta un disco, puede usar el sampler para mezclarlo con la música. Puede escuchar dos audiciones a la vez.

A. Para crear un sampler, necesita configurar el loop (Vaya al punto 19 para más información)
B. Mientras está en modo loop, presione la tecla SAM para configurar la memoria sampler, entonces la tecla SAM parpadeará.
C. Mientras se ejecuta el disco, si desea usar el sample, presione la tecla SAM hasta que se encienda la luz, si ésta parpadea no se encuentra en modo sampler.
D. Para borrar la memoria presione los botones SAM y TIME a la vez.
E. Tenga en cuenta que el sampler sólo puede grabar 8 seg. desde el punto A, si graba más de 8 segundos, la unidad cortará el sobrarnte.

21. Efecto de Sonido

1. Control de efecto de sonido
Girando la rueda para ajustar los parámetros o conseguir los efectos "Scratch" y "Reverse".

2. Efecto de sonido
Para seleccionar el que desea de entre 5 tipos, gire la rueda esto hace que cambie la música. Los 5 efectos son:
SCRATCH: Gire la rueda hacia adelante o atrás como el scratching de un giradiscos.
FLANGER: Suena como un avión despegando. Si gira la rueda en sentido horario el efecto es más largo y en sentido antihorario, más corto.
REVERB: Gire la rueda para lograr diferentes sonidos.
FILTER: Hay graves y agudos. Girar la rueda en sentido antihorario, corta los graves y mantiene los agudos. En el otro sentido, corta los agudos y mantiene los graves.
REVERSE: La música se ejecuta al revés. Girando la rueda, cambiamos la velocidad de ejecución como el PITCH BEND.

A. Encienda la unidad. El num. 1 parpadea.
B. Presione el botón SELECT, el LED se mueve en orden 1-2-3-4-5 hasta el efecto deseado.
C. Presione la tecla ON/OFF para encender el LED que parpadea y activar el efecto de sonido.
D. Gira la rueda para ajustar los parámetros del efecto.
E. Presione el botón ON/OFF para desactivar el efecto.

22. ON/OFF (Efecto de Sonido)
Presione este botón para activar o desactivar el efecto de sonido. Mientras está activado, el LED bajo el número se enciende, parpadeará mientras esté inactivo.

23. BRAKE
Para cambiar la velocidad entre PAUSE y START, gire el dial para ajustar la velocidad. La pantalla muestra BRAKE después de presionar el botón. Este efecto puede ser ejecutado por separado o en combinación con otros.

24. RELAY
Si una de las unidades está en play y la otra en pause, al pulsar la tecla, pausará la que reproduce y ejecuta la que se encontraba en pausa.

25. BOTON PROGRAM
Puede programar la pista que desee. Mientras la unidad está detenida, presione la tecla PROG para entrar en el modo memoria, presione los botones de salto para poder seleccionar la pista, presione la tecla PROG otra vez para completar la configuración. Puede programar un máximo de 30 pistas. Mientras ejecuta pistas programadas, el LED de PROGRAM se enciende. Mientras la unidad está detenida, abra la bandeja o apague la unidad, el programa saldrá.

26. BOTON BPM
Puede lograr el número de BPM automáticamente o de forma manual. Presione la tecla BPM para activar el control automático de BPM. BEAT aparece en la pantalla. Presione la tecla BPM por 3 segundos para habilitar el BEAT manual vez durante 3 segundos para salir del modo.

27. PUERTOS DE CONEXION
Los terminales de 8 y 6 pin le permiten la conexión de la unidad de control a la principal.

28. SLEEP
Deja la unidad sin uso durante 30 minutos, la unidad se apagará automáticamente.

29. IDENTIFICACION DE DISCO
Recuerda las 5 memorias CUE guardadas cada vez que el disco es recargado. Cada disco dispone de 5 puntos y un max. de 255 discos.

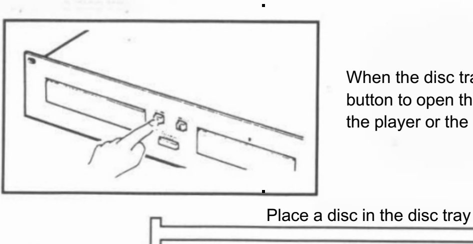
A. Configure primero los punto de cue.
B. Presione el botón MEMO por 3 segundos para memorizar los puntos cue. Si el LED verde se enciende, se completa la configuración.
C. Si recarga un disco otra vez y quiere volver a cargar los puntos cue, necesita presionar la tecla MEMO durante 3 segundos, se enciende el LED verde. Entonces la unidad, carga los puntos cue automáticamente.

NOTA: No importa si memoriza los puntos cue en la unidad 1 o 2 puede cargarlas desde cualquier unidad. El aparato puede buscar los puntos automáticamente.
Hay 2 formas de memorizar los CUE. Diríjase a punto 17 o 29.

BASIC OPERATION

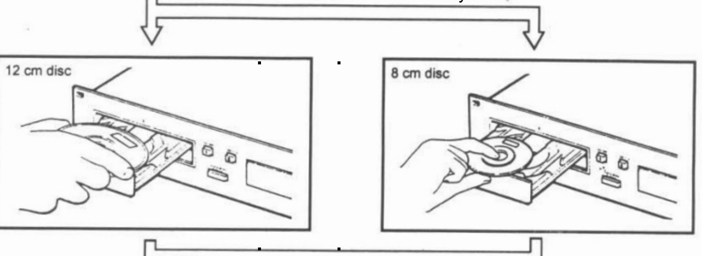
Loading and Ejecting the Disc

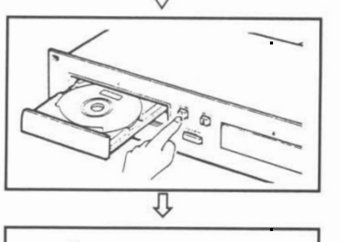
Open the disc tray



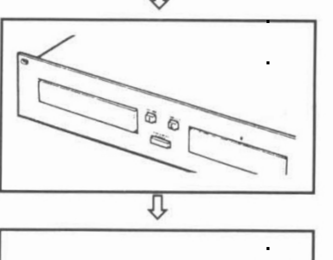
When the disc tray is closed, press the OPEN/CLOSE button to open the disc tray (This may be done on either the player or the remote control side.)

Place a disc in the disc tray

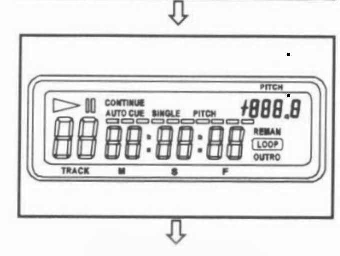




Press the OPEN/CLOSE button to close the disc tray.



The disc tray will close and the preparation for disc play will begin.

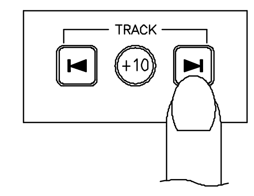


When preparation is completed, the total tracks number & total playing time will display.

To the desired track

TRACK SKIP

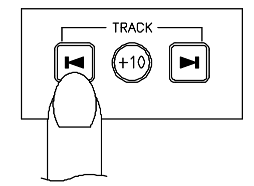
To go back through the tracks



Tracks change as follows
(This is for a disc containing 4 tracks)

When this button is pressed once, the CD player will skip backward to the beginning of the track, press twice will skip backward to the previous track.

To advance through the tracks



Tracks change as follows

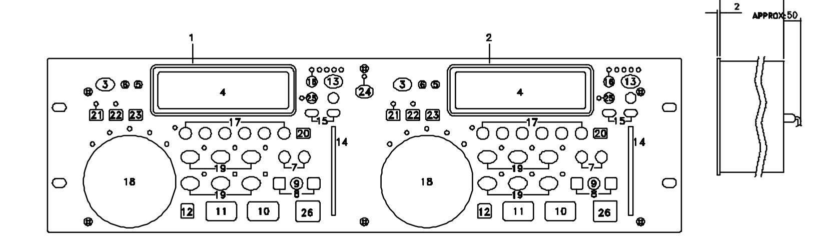
When this button is pressed once, the CD player will advance to the beginning of the next track.

ANTI SHOCK MEMORY

This CD Player is equipped with an anti-shock memory, wish memorize 10 seconds of music before reading, to be not in case of shock.

Warning: This system can't work in case of repetitive shocks or vibrations and if the memory is not completely charged.

Funciones de la unidad de control





1. UNIT 1-PANEL DE CONTROL
Este panel de funcionamiento controla la unidad 1

2. UNIT 2- PANEL DE CONTROL
Este panel de funcionamiento controla la unidad 2

3. BOTON OPEN/ CLOSE
Presione para cargar o expulsar el disco. Cada presión abre o cierra el carro.
Nota: El carro no se abrirá a menos que los botones STOP o PAUSE hayan sido pulsados previamente.

4. L.C.D
La pantalla de cristal líquido (L.C.D.) Indica lel número de pista, tiempo (minutos, segundos, frames), restante, pitch, beat, loop, auto cue single, continue y barra de tiempo.

5. BOTON CONT./SINGLE(OUTRO)
Al presionar este botón puede conmutar entre auto cue single y continue. El modo seleccionado se indica en la pantalla.
*AUTO CUE SINGLE-Después de cada pista, la se pausa en el inicio de la siguiente pista. La ejecución comienza desde un punto audible.
*CONTINUE—Ejecuta la totalidad de las pistas.
*OUTRO- Presione este botón 3 seg. para función OUTRO
Se ejecutarán los últimos 30 seg. De cada pista.

6. BOTON TIME / STOP
Este botón conmuta el tiempo mostrado entre tiempo restante, pasado y restante total. La unidad pasa a modo stop si continúa pulsando este botón durante 3 seg.

7. BOTON SEARCH (Búsqueda)
Presione este botón para avanze o retroceso rápido

8. BOTON TRACK
Este botón selecciona la pista a ejecutar.

9. BOTON +10
Presione esta tecla para avanzar 10pistas. Si adelanta 10 pistas, y supera la totalidad de pistas del disco, la unidad saltará a la pista 1.

10. BOTON PLAY/ PAUSE
Cada presión de esta tecla ocasiona que cambie entre PLAY y PAUSE.

11. BOTON CUE
La función CUE permite ejecutar un CD desde el punto memoriMemorizado, cualquier número de veces. Con la unidad en pausa , presione CUE para configurar el punto Cue memorizado, el botón CUE parpadeará.

12. BOTON BOP
La ejecución del CD comienza automáticamente desde el punto CUE mientras se presiona el botón.

13. BOTON PITCH
Con la unidad en PITCH ON , seleccione el rango de de pitch desde 8%, 16%,32%, 100% el LED indicador parpadea. Seleccionar 8 % asignará +/- 8 % al control desl. Del pitch, así como 16%,32% and 100%. Con la unidad en PITCH OFF, la velocidad de ejecución será normal (0%). La velocidad no variará aunque movamos el mando deslizante

14. CONTROL DESLIZANTE DE PITCH
Para lograr la velocidad de ejecución (8%, 16%, 24%, 100%), puede elegir que rango mínimo o máximo desea al desplazar el mando deslizante

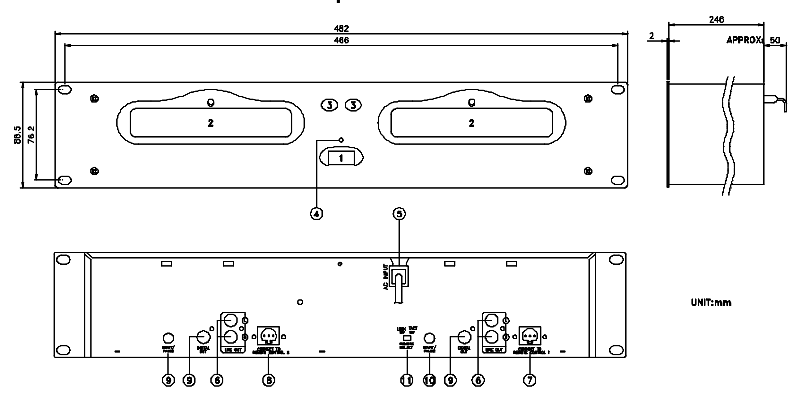
15. BOTON PITCH BEND + /
Cuando se ejecuta un disco en cualquier unidad, la función bend le permite que la posición de los beats de graves se puedan igualar después de que el pitch se haya ejecutado. El pitch aumentará automáticamente hasta un +16% de la configuración establecida, si presiona la tecla "+". Si presiona "-", el pitch cae automáticamente al 16%.

16. BOTON MT
Para mantener el tiempo constante, éste no cambia mientras se esté moviendo el control pitch.

17. 5 BOTONES CUE
Esta unidad, le permite configurar 5 puntos de CUE instantáneamente
a. Configure la memoria CUE: Presione la tecla MEMO y luego CUE para completar la configuración.
b. Ejecute el CUE: Mientras presione el botón de CUE específico el botón de CUE parpadeará 5 segundos.
c. CUE1 puede ser pun punto de inicio (punto A) en la reproduccón LOOP.

DESCRIPCION DE LAS FUNCIONES

Funciones de la Unidad Principal :



1.ALIMENTACION (Pulsador de red)
Presione el pulsador para encender la unidad. Para apagarla, presione el pulsador otra vez.

2.Carro del disco
El disco se coloca en el carro. Presione el botón OPEN/ CLOSE (3) para abrir o cerrar el carro.

3.OPEN/CLOSE (Botón Apertura/Cierre del carro)
Presione para cargar o expulsar el disco. Cada presión abre o cierra el carro (2).
NOTA: El carro no se abrirá a menos que los botones STOP o PAUSE hayan sido pulsados previamente.

4.INDICADOR DE DISCO
Se ilumina despues del encendido de la unidad para iluminar el carro.

5.ENTRADA ALIMENTACION AC
Conecte el cable de red a una clavija mural con la adecuada tensión de red

6.SALIDA DE LINEA (Conectores de salida)
El audio de cada reproductor de CD, se extrae de estos conectores. Conecte a la entrada de línea del mezclador.

7.PUERTOS DE CONEXION
Este conector de 6 pines le permite la conexión de la unidad principal a la de control 1.

8.PUERTOS DE CONEXION
Este conector de 8 pines le permite la conexión de la unidad principal a la de control 2.

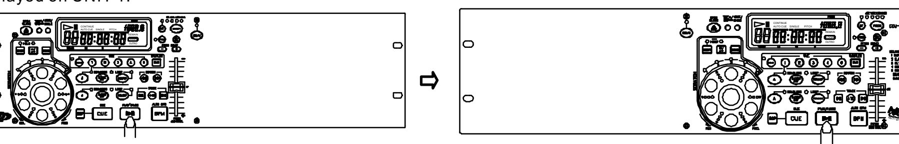
9.SALIDA DIGITAL
La salida digital de cada CD es a través de estos conectores Conecte a la entrada de línea de un amplificador D/A

10.START/PAUSE
Este conector se usa para fundir el inicio; conectándolo a un mezclador, con el mando controlamos el fundido en el mezclador

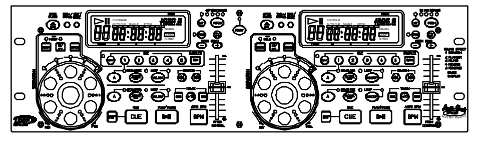
11.TACT-LOCK
Seleccione el tipo de conmutación en el mezclador con mando a distancia.

MATCHING THE BEATS PER MINUTE

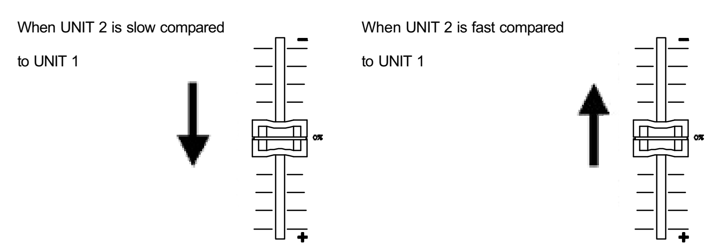
Match the pitch by monitoring the music of both UNIT 1 and UNIT 2 by ear. When the tempo of the music of the selected CD player is slow compared to the tempo of the other player, move the slider to the + side and match the tempo. When fast, move to the - side.
The following description is for the case of matching the pitch of UNIT 2 to the pitch of the music being played on UNIT 1.



UNIT 1 is playing. Press PLAY/PAUSE to start UNIT 2.



Both CD players are playing discs.
Listen to UNIT 2 in your headphones.



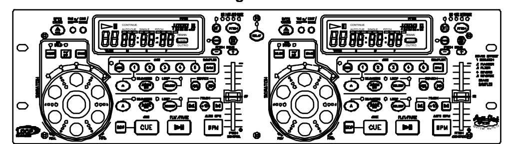
When UNIT 2 is slow compared to UNIT 1

When UNIT 2 is fast compared to UNIT 1

Beat Matching Using Pitch Bend

A description of the procedure for matching the beat of UNIT 1 and UNIT 2 using the PITCH BEND stick is given below.
This description is for the case of matching the beat of UNIT 2 to t he beat of the music being played on UNIT 1. (This procedure can be done on either Unit).

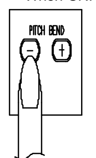
After Matching the BPM's



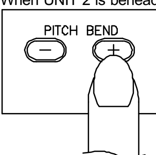
BPM's (Beat Per Minute) are the same, however the bass beats are not matched.



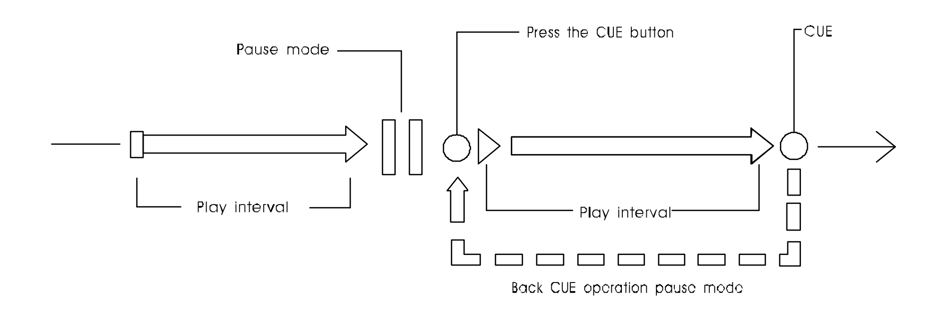
When UNIT 2 is ahead.



When UNIT 2 is behead.

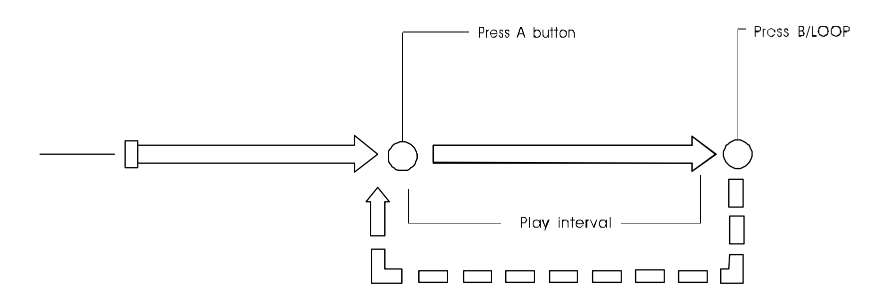


OPERATION OF CUE (WITH PLAY/PAUSE)



1. In pause mode, press CUE button to memorize a point for playing back. We mean it “cue point”.
2. After “cue point” is memorized, in play mode, pressing CUE button will return the music back to the cue point and keep it in pause mode.
3. Press PLAY button again to perform from “cue point”.

OPERATION OF A AND B/LOOP



1. Set “A POINT” under play mode by pressing A button (without interruption during playback).
2. Press B/LOOP to memorize the ending point of loop, we mean it “B POINT”. At the meantime, it blinks LOOP on the LCD, and the music automatically comes back to “A POINT” and loops between A & B points.
3. While the music loops between A & B, press RELOOP/EXIT to leave the loop. At the meantime, it lights LOOP on the LCD.
4. Press RELOOP/EXIT again during playback, it returns the loop function.
5. Within play interval, you can change “A POINT” & “B POINT” by pressin g A & B/LOOP button under play mode.
6. Also available to change “start point” by pressing A button in pause mode during loop function.
7. The interval between A & B point must be more than 20 frames, or the B point will be canceled, then loop function di sappear, and LOOP fades on the LCD.

NOTAS DE USO



Para un funcionamiento seguro y eficaz

- Seleccione el lugar de instalación de su unidad con cuidado. Evite situarlo bajo la luz solar directa. Así como lugares sujetos a vibración y excesivo polvo, calor, frío o humedad. Manténgalo apartado de fuentes de zumbido como transformadores o motores.
- No use este reproductor de CD bajo temperaturas extremas (por debajo de 5º C o por encima de 35º C)
- No abra la cubierta superior, podría resultar dañado por una descarga eléctrica.
- Asegúrese de que sus manos están limpias cuando manipule los Cds. Nunca inserte un disco con rasguños en su superficie.
- Cuando desconecte el cable de red del enchufe, cójalo de la clavija, nunca tire del cable.
- No fuerce los conmutadores y botones durante el funcionamiento de la unidad.
- Antes de mover el conjunto, asegúrese de desconectar todo el cableado.
- Para mantener la limpieza de la lente, no olvide cerrar el carro.
- No trate de limpiar la unidad con productos químicos, ya que dañaría la unidad. Use un paño suave.
- Este aparato no debe ser expuesto a salpicaduras y los objetos que contengan líquidos, deben ser apartados de la unidad.

CERTIFICACION DE SEGURIDAD

Propiedades del diodo laser
Material: Ga.-Al-As
Ancho de onda: 755815 nm (25°
Salida del laser: Onda contínua max. 0.5mW

PRECAUCION:

EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS NO CONTEMPLADOS EN ESTE MANUAL, PUEDEN CONSTITUIR UN RIESGO DE EXPOSICION A LA RADIACION

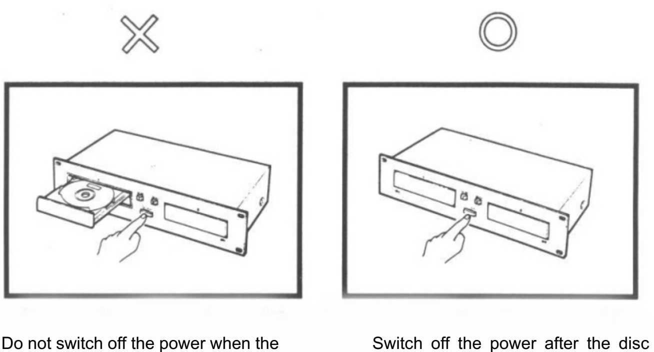


Para prevenir descargas eléctricas, no quite la tapa o tornillos inferiores. No hay partes de servicio En el interior. Contacte con personal especializado

TABLA DE CONTENIDOS

BEFORE SWITCHING OFF THE POWER

When you have finished using the CD player, before switching off the power be sure that the disc tray has been closed with the OPEN/CLOSE button.



Do not switch off the power when the disc holder is open.

POWER OFF

Switch off the power after the disc holder has been closed with the OPEN/CLOSE button.

POWER OFF

TROUBLESHOOTING GUIDE

If difficulties arise with your compact disc player, locate the apparent problem in the left-hand column of the table and follow the corrective action suggested in the right-hand column.

1. Is the compact disc player properly connected to the amplifier?
2. Is the amplifier set for the proper operation?
3. Have the operating instructions for the compact disc player been followed?

Symptom	Possible Cause	Corrective Action
The power fails to switch on when the POWER switch is set to ON	Poor power plug connection at the AC outlet.	Insert the power plug firmly into the AC outlet.
Disc play does not start	The disc is loaded upside down. The disc is too dirty.	Reload the disc with the label side up. Clean the disc.
No sound	Improper output cable connections. Improper amplifier operation.	Connect the output cable properly. Make sure that the amplifier controls are set properly.
Sound skips	The CD player is subject to vibrations or physical shock.	Change the installation location.
Hum	Loose cable connections.	Firmly connect all audio plugs.